

Rīgā

2013. gada 16. decembrī.

Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību "*Traumatoloģijas un ortopēdijas slimnīca*", reģistrēta Latvijas Uzņēmumu reģistrā 2004. gada 11. novembrī ar reģ. Nr. 40003410729, Rīgā, Duntse iela 22 (turpmāk saukta PASŪTĪTĀJS un SLIMNĪCA), tās valdes priekšsēdētājas Anitas Vaivodes un valdes locekles Inese Rantiņas personās, kas darbojas pamatojoties uz Statūtiem, no vienas puses, un

*Syntrade OY*, reģ. nr. 2532909-9, Sipoonranta 10 B 1, FI-01120, Vasterskog, Finland., turpmāk - UZŅĒMĒJS, tās reģionā tirdzniecības vadītāja Dzintara Meikšāna personā, kurš rīkojas uz pilnvras pamata, no otras puses, abi kopā turpmāk LĪDZĒJI, pastāvot pilnīgai vienprātībai, bez viltus, maldiem un spaidiem, saskaņā ar likumu "Publisko iepirkumu likums" un iepirkumu „Ražotāja Synthes specifisko instrumentu remonta pakalpojuma sniegšana”, iepirkuma identifikācijas Nr. VSIA TOS 2013/35MP, noslēdza šādu līgumu par remontdarbu veikšanu, turpmāk - Līgums:

### 1. Līguma priekšmets un summa

1.1. UZŅĒMĒJS ar saviem materiāliem un darbaspēku, apņemas veikt: ražotāja Synthes specifisko instrumentu (turpmāk tekstā – iekārtu) remonta pakalpojumus.

Šie līgumā minētie darbi tiek veikti saskaņā ar tehnisko specifikāciju – finanšu piedāvājumu (Pielikums Nr.1), kas ir līguma neatņemamas sastāvdaļas.

1.2. Kopējā Līguma summa ir **EUR 20 000** (divdesmit tūkstoši euro) bez PVN. Pievienotās vērtības nodoklis nav Līguma priekšmeta daļa, tas tiek maksāts atbilstoši attiecīgajā maksāšanas brīdī normatīvajos aktos noteiktajam.

### 2. UZŅĒMĒJA tiesības un pienākumi

2.1. UZŅĒMĒJS apņemas izpildīt remontdarbus nepieciešamajā kvalitātē un saskaņā ar normatīvo aktu prasībām.

2.2. UZŅĒMĒJS nodrošina, lai darbu izpildes gaitā UZŅĒMĒJA darbinieki nepieļautu patvaļīgas atkāpes no līguma noteikumiem, tehniskajā specifikācijā un finanšu piedāvājumā noteiktās izpildes kārtības, termiņiem.

2.3. UZŅĒMĒJS nedrīkst nodot ar šo līgumu uzlikto pienākumu izpildi trešajām personām bez PASŪTĪTĀJA rakstiskas piekrišanas.

2.4. UZŅĒMĒJS ir pilnībā atbildīgs PASŪTĪTĀJAM par to personu rīcību, kuras UZŅĒMĒJS piesaistījis šā līguma priekšmetā paredzēto darbu izpildei.

2.5. UZŅĒMĒJS apņemas līgumā paredzētos darbus veikt atbilstoši Latvijas Republikā spēkā esošo normatīvo aktu prasībām, tehniskās specifikācijas prasībām un finanšu piedāvājumam, ievērojot tehniskās, sanitārās, vides aizsardzības, darba drošības un ugunsdrošības prasības.

2.6. UZŅĒMĒJAM ir pienākums saskaņot iekārtu remontdarbos izmantojamus materiālus (to vērtību, daudzumu un kvalitāti, citus parametrus) ar PASŪTĪTĀJU.

2.7. UZŅĒMĒJAM ir pienākums pēc PASŪTĪTĀJA pieprasījuma sniegt informāciju par:

2.7.1. darbu izpildes gaitu;

2.7.2. apstākļiem, kas traucē darbu izpildi;

2.7.3. apstākļiem, kas varētu traucēt darbu izpildi.

2.8. UZŅĒMĒJS nav tiesīgs bez PASŪTĪTĀJA rakstiskas piekrišanas veikt papilddarbus, kas nav paredzēti tehniskajā specifikācijā. Ja UZŅĒMĒJS veic citus papilddarbus bez rakstveida saskaņošanas, tad PASŪTĪTĀJAM nav pienākums par tiem maksāt.

2.9. UZŅĒMĒJS apņemas izmantot tikai sertificētus materiālus un izstrādājumus. Izstrādājumu un materiālu izmantošana, ja nav izdots sertifikāts Latvijas Republikā, tiek atļauta, ja sertifikātā un tehniskajā dokumentācijā uzrādītās kvalitātes īpašības tiek nodrošinātas ar izgatavotāja garantiju, vai ja sertifikāts nav pretrunā ar Eiropas Savienības (ES) standartu prasībām.

### **3. PASŪTĪTĀJA tiesības un pienākumi**

3.1. Līdz šajā līgumā paredzēto darbu izpildes sākumam PASŪTĪTĀJS apņemas sniegt UZŅĒMĒJAM visu informāciju, kas nepieciešama šā līguma izpildei.

3.2. PASŪTĪTĀJS apņemas samaksāt UZŅĒMĒJAM par atbilstoši šim līgumam veiktajiem darbiem un izmantotajiem materiāliem.

3.3. PASŪTĪTĀJS norīko savu pārstāvi, kurš ir tiesīgs kontrolēt darbu izpildi un saņemt no UZŅĒMĒJA 2.7. punktā minēto informāciju.

3.4. Pilnvarotās personas šī Līguma saistību izpildīšanā:

- No PASŪTĪTĀJA puses: centralizētās sterilizācijas un sterilo materiālu apgādes nodaļas vadītāja Inga Buša, tālr. 67399367;
- No UZŅĒMĒJA puses: Dzintars Meikšāns tālr. 26465522

### **4. Samaksas kārtība**

4.1. Pasūtītājs līguma summu samaksā, pamatojoties uz Uzņēmēja izrakstīto rēķinu euro (EUR), 15 (piecpadsmit) darbdienu laikā pēc iekārtas remontdarbu nodošanas- pieņemšanas akta parakstīšanas un rēķina saņemšanas.

### **5. Darbu izpildes nodošanas un pieņemšanas kārtība**

5.1. Līgumā paredzētie darbi tiek nodoti ar nodošanas – pieņemšanas aktu, kura projektu sastāda UZŅĒMĒJS.

5.2. PASŪTĪTĀJAM 5 (piecu) darbdienu laikā pēc UZŅĒMĒJA rakstveida paziņojuma par iekārtu remonta darbu pabeigšanu ir jāveic darbu pārbaude un jāparaksta nodošanas – pieņemšanas akts.

5.3. Ja darbu pārbaudes laikā tiek konstatēti trūkumi vai defekti, vai neatbilstība līguma noteikumiem, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs neparakstīt aktu, norādot tā neparakstīšanas iemeslus, vai arī parakstīt to ar attiecīgām atrunām.

5.4. Iestājoties 5.3. punkta nosacījumiem UZŅĒMĒJS 10 (desmit) darbdienu laikā novērš konstatētos trūkumus un nepilnības par saviem līdzekļiem.

### **6. Nepārvarama vara**

6.1. Abas līgumslēdzējas PUSES nav atbildīgas par šajā līgumā noteikto saistību neizpildi vai daļēju izpildi, gadījumā, ja tas ir noticis neparedzamas varas ietekmē, piemēram, likumdošanas izmaiņas, ugunsgrēks, dabas katastrofas, masu nekārtības, banku bankroti vai

citi gadījumi. PUSE, kas iepriekšminēto apstākļu dēļ nespēj pildīt savus pienākumus informē otru PUSI par šiem apstākļiem **5 darba dienu laikā** pēc apstākļu iestāšanās un norāda konkrētos apstākļus.

- 6.2. Ja iepriekšminētie neparedzētie apstākļi ilgst vairāk nekā mēnesi, katrai PUSEI ir tiesības atteikties no tālākas līguma saistību izpildes un ne vienai no PUSĒM nav tiesību pieprasīt, lai otra PUSE atlīdzinātu jebkura rakstura zaudējumus.

### **7. LĪDZĒJU mantiskā atbildība**

- 7.1. Par līgumā noteiktā darba izpildes termiņa nokavējumu UZŅĒMĒJS maksā PASŪTĪTĀJAM līgumsodu 0,05 % apmērā no neizpildīto darbu summas par katru nokavēto dienu.
- 7.2. Par katra maksājuma nokavējuma dienu PASŪTĪTĀJS maksā UZŅĒMĒJAM līgumsodu 0,05 % apmērā no nokavētā maksājuma summas par katru nokavēto dienu.
- 7.3. Līgumsodu samaksa neatbrīvo LĪDZĒJUS no saistību pilnīgas izpildes.
- 7.4. Ja 5.4. punktā noteiktajā kārtībā netiek novērsti konstatētie trūkumi un nepilnības, tad PASŪTĪTĀJAM ir tiesības novērst tos uz UZŅĒMĒJA rēķina, iepriekš LĪDZĒJIEM parakstot vienošanās protokolu.

### **8. Pretenziju un strīdu izskatīšanas kārtība**

- 8.1. Uzņēmējs garantē izpildīto darbu kvalitāti, atbilstību tehniskajām prasībām 3 (trīs) mēnešus pēc nodošanas – pieņemšanas akta parakstīšanas.
- 8.2. Ja 8.1. punktā minētajā laikā pēc darba pieņemšanas PASŪTĪTĀJS konstatē trūkumus vai defektus, kurus nebija iespējams konstatēt, pieņemot darbu izpildi parastajā kārtībā, vai rodas cita veida iebildumi par paveikto darbu kvalitāti, tad PASŪTĪTĀJAM ir tiesības prasīt, lai UZŅĒMĒJS novērst konstatētos trūkumus un defektus.
- 8.3. Iestājoties 8.2. punkta noteikumiem, 5 (piecu) darbdienu laikā abu LĪDZĒJU klātbūtnē tiek sastādīts defektu akts.
- 8.4. UZŅĒMĒJS apņemas novērst trūkumus un defektus ar saviem līdzekļiem un materiāliem 10 (desmit) darbdienu laikā no 8.3. punktā minētā defektu akta parakstīšanas brīža.
- 8.5. Gadījumā, ja LĪDZĒJI, sastādot defektu aktu, nevar vienoties par konstatētiem defektiem, tā piekritību garantijai vai nepieciešamajiem defektu novēršanas termiņiem, vai garantijas ietvaros veikto darbu kvalitāti, LĪDZĒJI divu darbdienu laikā rakstiski vienojas par eksperta pieaicināšanu un kura viedoklis ir izšķirošs. Eksperta izdevumus LĪDZĒJI sedz vienādās daļās.
- 8.6. LĪDZĒJI visus šā līguma sakarā radošos strīdus un domstarpības risina pārrunu ceļā. Ja PUSĒM radošos strīdus un domstarpības neizdodas novērst pārrunu ceļā, PUSES tos risina tiesā saskaņā ar spēkā esošo LR likumdošanu.

### **9. Papildnoteikumi**

- 9.1. Visi līguma grozījumi, labojumi un papildinājumi noformējami rakstveidā, LĪDZĒJIEM savstarpēji vienojoties. Tie pievienojami līgumam kā pielikumi un kļūst par līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 9.2. Mutiskas vienošanās, diskusijas vai argumenti, kas izteikti šī līguma sastādīšanas laikā un nav iekļauti šī līguma noteikumos, netiek uzskatīti par līguma noteikumiem.

- 9.3. Līgums sastādīts latviešu valodā divos eksemplāros uz 6 (sešām) lapām. Līgums sastāv no līguma teksta uz 4 (četrām) lapām un 1 (viena) pielikuma uz 2 (divām) lapām, kas ir šī Līguma neatņemamas sastāvdaļas.
- 9.4. Līguma viens eksemplārs atrodas pie Pasūtītāja, bet otrs pie uzņēmēja; abiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.
- 9.5. Līguma papildinājumi un grozījumi ir spēkā, ja tos rakstveidā parakstījuši abu pušu pilnvarotie pārstāvji.

#### 10. LĪDZĒJU juridiskās adreses un rekvizīti:

**PASŪTĪTĀJS:**

Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību  
"Traumatoloģijas un ortopēdijas slimnīca"  
Reģ. Nr. 40003410729  
Duntes iela 22, Rīga, LV-1005  
"Banka: AS Swedbank  
Kods: HABALV22  
Konts: LV92HABA0551009437916  
Tālrunis 67399300, fakss 67392348

**UZŅĒMĒJS:**

Oy Syntrade  
Reģ.Nr.2532909-9  
Stīpnieku ceļš 7, Mārupe, LV-2167  
Tālr.27240524, fakss 67462388  
Nordea Bank EUR; Nordea Pankki Suomi  
Oyj,  
IBAN: FI29 1745 3000 1663 73  
SWIFT: NDEAFIHH

Valdes priekšsēdētāja:



Anita Vaivode

Valdes locekle:

Inese Rantiņa



Reģiona tirdzniecības vadītājs:



Dzintars Meikšāns

